

RATHAUS Journal

**Frohe
Weihnachten**

14

Winterdienst

*Die Mitarbeiter des Bauhofes halten mit
14 Winterdienst-Fahrzeugen unsere
Straßen, Gehwege & Parkflächen sauber*

**Zum Entnehmen in der
Blattmitte: Die Termine
der Müllabfuhr für 2022**

+
PLUS

Servicethema: „Essen auf Rädern“

Spittal
AN DER DRAU

Inhalt

- 4 Aktuelles**
- 2,7 Mio. € für den sozialen Wohnbau
 - Budget 2022
 - Berichte der ReferentInnen
 - Wasserzähler vor Frost schützen
 - Stadion-Sanierung schreitet voran
 - Hochwertiges Trinkwasser
 - Stellenausschreibung
 - Schneeräumung
- 13 Abfuhrtermine 2022**
- Die Müllabfuhr-Termine für 2022
- 17 Servicethema**
- Essen auf Rädern
- 18 Wirtschaft**
- P&G Betriebsfeuerwehr
 - City Taler
 - Tourismusverband Spittal
 - Unterstützung für Berufsschüler
- 20 Jugend/Bildung**
- Jugendservice Spittal
 - Buchtipp
 - Kindergärten sagen DANKE
 - HLW-Kochbuch
 - CD der Musikschule
- 22 Soziales**
- Geburten, Todesfälle
 - Blutspendeaktion am 28. Dezember
 - Vorweihnachtliches Sozialpaket
 - Unterstützung für ältere Menschen
 - Together Point mit Hilfslieferung
- 24 Kultur**
- Kalender „Spittal in alten Ansichten“
 - Moser singt Mey
 - Zeitreise: Sportberg Goldeck
 - EXPAN 2021
 - Lesung Jana Revedin
 - Klassik-Perlen in der Stadtpfarrkirche
- 27 Sport**
- EC LiWOdruck Spittal Hornets



Mitteilungsblatt der Stadtgemeinde Spittal an der Drau, Burgplatz 5, 9800 Spittal an der Drau

Anzeigen:
 Die ARGEntur
 Kirchgasse 2/1
 9800 Spittal an der Drau
 E-Mail: anzeigen@mediasale.at
 Tel.: 04762/37399
www.mediasale24.at/printmedien/stadtjournal

Druck:
 Kreiner Druck
 Ebnergasse 2
 9800 Spittal a. d. Drau
www.kreinerdruck.at

DRUCKLAND
 KÄRNTEN
 PERFECTPRINT

E-Mails an die Stadtgemeinde Spittal an der Drau:

elisabeth.huber@spittal-drau.at
christian.egger@spittal-drau.at
www.spittal-drau.at

Das nächste Rathausjournal erscheint am 18. Februar 2022

Liebe Spittalerinnen und Spittaler!

Der erste Schnee verzaubert jedes Jahr unsere Gemeinde in eine beeindruckende Winterlandschaft mit allen Vor- und Nachteilen.

Einerseits besteht der Wunsch nach vorweihnachtlichen Einkäufen in unseren vielseitigen Fachgeschäften, andererseits stehen die Kollegen im städtischen Bauhof vor einer besonderen Herausforderung.

Schneeflug

Alle Jahre wieder hört man, während noch viele in den warmen Federn liegen, den Schneeflug der Gemeinde, der ungedämpft über die tief verschneiten Straßen gleitet und pflichtbewusst Ihren Straßenabschnitt vom Schnee befreit.

Irgendwann greift man dann selbst zum Werkzeug des Tages, der bewährten Schneeschaufel, und bemüht sich, den Schnee vom eigenen Grundstück auf die vorbeiführende Gemeindestraße zu schieben.

Mit Gelassenheit nehmen

Wer kennt das nicht? Zumeist nach getaner Arbeit wird die gerade engagiert ausgeschaufelte Haus-Einfahrt wieder zugeschoben.

Zugegebenermaßen ärgerlich.

Aber einerseits freuen wir uns über die weiße Pracht, andererseits soll dieser Schnee nicht ausgerechnet vor der eigenen Türe liegen.

Bitte bedenken Sie, dass unsere Mitarbeiter seit den frühen Morgenstunden auf Achse gegen Schnee und Eis sind.

Sie arbeiten zwischen den geparkten Fahrzeugen konzentriert und hochprofessionell.

Glauben Sie mir, niemand schiebt Ihnen absichtlich den Schnee wieder vor Ihre Einfahrt.



» Ich werde mich als Ihr Bürgermeister bemühen, den einen und anderen im Rahmen meiner Möglichkeiten zu unterstützen. Jede Krise, egal ob im privaten, beruflichen oder gesundheitlichen Bereich geht vorüber. Versprochen.“

Nehmen Sie es bitte mit Gelassenheit und erinnern Sie sich, wo es nicht immer selbstverständlich war, dass unsere Gemeindestraßen so rasch und gründlich geräumt wurden.

Sollte es dennoch Beschwerden geben, lassen Sie es mich wissen. Machen wir es wie früher, wo es noch kein Internet gab und man miteinander Probleme persönlich besprochen hat.

Gemeinsam werden wir die Sache schon „schaufeln“.

Liebe Spittalerinnen, liebe Spittaler.

Diese Zeit ist für niemanden leicht. Aber wir dürfen die Hoffnung, Zuversicht und Lebensfreunde niemals verlieren.

Ich weiß, oftmals leichter gesagt als getan, aber es nützt nichts. Wir müssen da gemeinsam durch.

Ich werde mich als Ihr Bürgermeister bemühen, den einen und anderen im Rahmen meiner Möglichkeiten zu unterstützen.

Jede Krise, egal ob im privaten, beruflichen oder gesundheitlichen Bereich geht vorüber. Versprochen.

Ihnen allen wünsche ich persönlich ein besinnliches Weihnachtsfest, vor allem viel Gesundheit, Glück und Erfolg im Jahr 2022.

**Ihr Bürgermeister
Gerhard Köfer**

www.elektro-kroebath.at



65 JAHRE
BESTER KONTAKT

elektro KROEBATH Tel. 04762/2074
INSTALLATIONEN · SERVICE · STÖRUNGSDIENST
Spittal · Ortenburgerstraße 16



2,7 Millionen Euro für den sozialen Wohnbau

Die Stadtgemeinde Spittal an der Drau verbessert mit diesem Investitionspaket die Wohn- und Lebensqualität der Mieter und leistet einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Besonders sozial: Trotz der Investitionen erfolgen bei vier Wohnhäusern keine Mieterhöhungen.

Im kommenden Jahr zündet die Stadtgemeinde Spittal einen regelrechten Investitionsturbo im Bereich des sozialen Wohnbaus.

Nicht weniger als 2,7 Millionen Euro werden – vorbehaltlich der Zustimmung des Gemeinderates – in die Hand genommen, um bei insgesamt fünf Gemeindewohnhäusern große Sanierungsmaßnahmen durchzuführen.

Zentralheizung, Fernwärme, thermische Sanierungen

Im Detail ist es geplant, dass vier Wohnblöcke eine moderne Zentralheizung sowie einen Fernwärmeanschluss erhalten und zudem thermische Sanierungen vorgenommen werden. Bürgermeister Gerhard Köfer: „Mit diesen Maßnahmen wird die Wohn- und Lebensqualität der Mieter verbessert

und ein wichtiger Beitrag zum Umweltschutz geleistet.“

Größtes kommunales Investitionspaket

Mit einer Summe von 2,7 Millionen Euro handelt es sich um das größte kommunale Investitionspaket der vergangenen Jahrzehnte im Bereich des Gemeindewohnhausbestandes.

Ohne Mieterhöhungen

Eine weitere Besonderheit des Vorhabens ist es, dass bei vier Wohnhäusern trotz der Investitionen keine Mieterhöhungen erfolgen sollen.

Köfer: „Dieses von uns geschnürte Gesamtpaket trägt eine besonders soziale Handschrift. Während die Lebenshaltungskosten in fast allen Bereichen steigen, gehen wir in Spittal bewusst einen anderen Weg.“



Wir wünschen unseren Kunden, Geschäftspartnern und Freunden Frohe Festtage, Ruhe und Entspannung für einen guten Start ins neue Jahr!
Ing. Bruno Urschitz
mit Familie und allen Mitarbeitern

URSCHITZ
9584 Finkenstein · Faakerseestraße 20
04254 2177-0 · office@urschitzgmbh.at



Für unsere Feuerwehren – hier beim Brandeinsatz beim alten Hallenband – ist im Budget 2022 ein Ankauf von vier Fahrzeugen in der Höhe von 1 Million Euro vorgesehen

Budgetsanierung schafft Spielraum für Investitionen

Das Budget der Stadtgemeinde Spittal für 2022 ist geprägt von positiven Signalen. Die eingeleitete Budgetsanierung und der wirtschaftliche Aufschwung spiegeln sich vorsichtig in den Zahlen wider. Eine deutliche Tendenz nach oben ist bei den Einnahmen der Ertragsanteile sowie auch bei der Kommunalsteuer zu verzeichnen – ein Beleg für die starke Wirtschaftskraft in der Stadt Spittal.

Diese erfreulichen Tatsachen werden durch steigende Transferzahlungen an das Land Kärnten getrübt.

Beim Voranschlag 2022 ist gegenüber den Vorjahren ein positiver Trend erkennbar. Es wird jedoch ein Kraftakt werden, mittelfristig das Budget zu konsolidieren.

Wichtige Investitionen in die Infrastruktur

Im kommenden Jahr setzt die Stadt Spittal wichtige Infrastruktur-Projekte in der Höhe von **16,3 Millionen Euro** um und ist damit auch ein wichtiger Auftraggeber für die heimische Wirt-

schaft. Fortgeführt werden die **Straßensanierungs-Offensive** sowie der **Kanalisations- und Wasserleitungsbau**. Die **Generalsanierung der Volksschule Ost** wird baulich und finanziell fertiggestellt, ebenso wie die **Sanierung des Goldeckstadions**.

Mehr als 1 Million Euro ist für den **Ankauf von vier Fahrzeugen für die Spittaler Feuerwehren** eingeplant.

Weiters eingeplant sind unter anderem 1,3 Millionen Euro für die **Straßenreinigung (Winterdienst im Speziellen)** und 900.000 Euro für den **Radweg Lieserschlucht** gemeinsam mit den beteiligten Gemeinden.

Budgetvolumen über 60 Millionen Euro

Das Budgetvolumen beträgt ca. 60 Millionen. Neben den Projekt-Investitionen ist ein Großteil für Pflichtaufgaben gebunden.

Trotzdem ist die Stadt Spittal bestrebt, **Förderungen für Kultur, Sport, Soziales, Jugend, Energie und Wirtschaft** weiterhin zu ermöglichen.



Dr. Erfried Bäck, öffentlicher Notar & Präs. der Ktn. Notariatskammer

Von kleinen und größeren Geschenken

Zur Weihnachtszeit verschenken wir unseren Liebsten kleine Geschenke zum Zeichen unserer gegenseitigen Wertschätzung und Verbundenheit. Gerade zur Weihnachtszeit beschäftigen sich aber auch viele von uns mit grundlegenden Fragen der Vermögensplanung – sei dies zum Beispiel ein Geldgeschenk an die Kinder oder Enkelkinder, um diese bei einer Anschaffung einer Wohnung oder eines Hauses zu unterstützen oder die Frage der Schenkung eines Baugrundstückes oder gar Einfamilienhauses.

Diese existentiellen Fragen werden oft in der Familie zum Jahreswechsel diskutiert. Entscheidungen dieser Art wollen gut überlegt sein, da sie Auswirkungen im Bereich des Pflichtteilsrechtes haben und unter bestimmten Voraussetzungen Schenkungsmeldungen an das Finanzamt durchzuführen sind. Die Umsetzung bedarf eines Fachmannes mit versierter Ausbildung und langjähriger beruflicher Erfahrung.

Sollten Sie für Ihre Familie Schenkungen in Betracht ziehen, stehe ich Ihnen gerne für eine Beratung zur passenden vertraglichen Ausgestaltung und Umsetzung Ihrer Wünsche zur Verfügung. Ich wünsche Ihnen im Kreise Ihrer Liebsten ein gesegnetes Weihnachtsfest.

DR BÄCK 

NOTARIAT BEIM RATHAUSMARKT

Dr. Erfried Bäck · Öffentlicher Notar
Anna-Zmöllnig-Platz 1/1/2 · 9800 Spittal/Drau
Tel.: 04762 / 55 90 · Fax: 04762 / 55 90-19
spittal.drau@notar.at · www.notar-spittal.at

1. Vizebgm. Angelika Hinteregger

Aktuelle Informationen aus meinen Referaten Verkehr, Raumplanung, Stadtentwicklung sowie Umwelt, Energie und Nachhaltigkeit.

Ab 1.1.2022 gelten in Spittal neue Richtlinien für die Umwelt- und Energieeffizienzförderung. Wir müssen die Lebensqualität in der Gemeinde in Bezug auf umwelt- und energierelevante Sachverhalte laufend evaluieren und gegebenenfalls verbessern. Das Ziel ist es, Anreize für BürgerInnen der Stadtgemeinde zu schaffen, um einen attraktiven Rahmen für eine positive Weiterentwicklung und Innovation zu ermöglichen.

Den Schwerpunkt bilden die Errichtung von thermischen Solaranlagen, Photovoltaikanlagen und Photovoltaikspeicheranlagen, zentrale Heizungsanlagen für biogene Brennstoffe und Wärmepumpen, Umrüstung von Ölkesselheizung auf alternative energieeffiziente Heizsysteme und die thermische Gebäudesanierung (Vollwärmeschutz der Fassade, Wärmedämmung der obersten Geschossdecke, Wärmedämmung der Kellerdecke, Austausch der Fenster) mit einer **Förderhöhe von maximal 400 Euro je Antrag**.



Nähere Infos erhalten Sie auf der Homepage der Stadtgemeinde oder direkt beim zuständigen Sachbearbeiter Stefan Dalmatiner unter 04762/5650-154, der Sie auch gerne über entsprechende Landes- und Bundesförderungen sowie über die Weiterführung der Aktion „Ölkesselfreie Gemeinde“ in Kooperation mit dem Land Kärnten informiert.

Auch in meiner politischen Arbeit werde ich im nächsten Jahr die Schwerpunkte auf Maßnahmen des Klima-, Umwelt- und Naturschutzes sowie der Verkehrssicherheit legen und lade Sie bereits heute ein, sich

gemeinsam mit allen Fraktionen bei der Planung und Umsetzung unserer Projekte im Sinne von Bürgerbeteiligung zu engagieren.

Abschließend möchte ich Ihnen trotz aller Herausforderungen und Widrigkeiten in diesem Jahr 2021 ein friedvolles Weihnachtsfest mit Ihrer Familie sowie ein gesundes, neues Jahr 2022 wünschen und ich freue mich auf viele schöne gemeinsame Momente mit Ihnen im nächsten Jahr!

Urban & Glatz
Ziviltechnikergesellschaft m.b.H.



 **A-9800 Spittal/Drau**
Neuer Platz 8
T 04762 / 4740-0, F -19
www.zt-urban.at

Sachverständiger für Liegenschaftsbewertungen und für das gesamte Bauwesen, **Statisch konstruktive Bearbeitung** von Hoch-, Tief- und Industriebauten, **Siedlungswasserbau**, **Straßenbau**, **Örtliche Bauaufsicht** und **Projektleitung**, **Baukoordinator**, **Energieausweise**, **Nutzwertgutachten**

Wasserrähler vor Frost schützen

Die Stadt Spittal möchte die Bürgerinnen und Bürger daran erinnern, dass Wasserrähler in der Frostperiode vom Wasserbezieher zu isolieren sind, wenn dies notwendig ist.

Das Wasserwerk stellt Frostschäden am Zähler und durch Frostbruch bedingten Wassermehrverbrauch in Rechnung. Das heißt, dass jener Wasserverbrauch, der durch einen Frostbruch anfällt, verrechnet wird, ebenso die Arbeitszeit und Wiederherstellungskosten für den Zähler.



**METALLTECHNIK
PICHLER**
EDELSTAHL • GLAS • ALU

CARPORTS TERRASSEN WINTERGÄRTEN
ÜBERDACHUNGEN GELÄNDER & ZÄUNE

0650 77 377 88 WWW.METALLTECHNIK-PICHLER.AT

2. Vizebürgermeister **Willibald Koch**

Aktuelle Informationen aus meinen Referaten Finanzen, Wirtschaft und Stadtmarketing.

Der aktuelle Stadt- und Gemeinderat hat nach den Wahlen eine extrem angespannte Finanzlage geerbt. Durch konsequente Maßnahmen ist es uns gelungen, die Stadt wieder in ein ruhiges finanzielles Fahrwasser zu bringen, mit der klaren Zielsetzung, Spittal weiterzuentwickeln und den positiven Trend der vergangenen Monate fortzusetzen.

Wichtige Investitionen

Ganz wichtig ist uns, dass in der Stadt weiterhin investiert wird. Ob Kanal, Wasserversorgung, Bildung (Volksschule Ost) oder Sport-Infrastruktur (Sanierung Goldeckstadion): Es wurde kein Projekt abgesagt oder verschoben.

Wir bauen für die Zukunft unserer Stadt und das in den coronabedingt nach wie vor nicht einfachen Zeiten, die sich auch auf den Bereich Stadtmarketing ausgewirkt haben. Es war eine kluge und richtige Entscheidung, die wir mit Bürgermeister Köfer



getroffen haben, das Weihnachts-Schloss noch vor dem Aufbau abzusagen. Die aktuelle Corona-Entwicklung hat diese Veranstaltung unmöglich gemacht.

Weihnachtsbeleuchtung

Für das kommende Jahr darf ich neben den erwähnten wichtigen Investitionen auch die Erweiterung der Weihnachtsbeleuchtung ankündigen. Spittal soll auch im Winter verzaubern und im neuen Glanz erstrahlen.

Unser Ziel ist es auch, die Stadt mit zahlreichen Veranstaltungen zu beleben.

Oberster Budgetschwerpunkt bleibt dennoch der Bereich Soziales. Spittal lässt niemanden im Stich, gerade in den aktuell herausfordernden Zeiten nicht.

Ich wünsche allen Spittalerinnen und Spittalern eine schöne Weihnachtszeit sowie alles Gute und viel Gesundheit für das Jahr 2022.

Stadion-Sanierung schreitet voran

Die Sanierung des Goldeckstadions ist voll im Gange.

Neben dem modernen Kunstrasen, der bereits fertig verlegt ist, erhalten die Sportler zwei neue

Naturrasenplätze und ein erneuertes Klubhaus. Insgesamt investiert die Stadtgemeinde Spittal 1.450.000 Euro netto.

Die Fertigstellung ist im Herbst 2022 geplant.



Stadträtin Almut Smoliner

Aktuelle Informationen aus meinen Referaten Bildung (Kindergärten, Horte, Schulen) und Soziales (Gesundheit, Familie, Generationen, Integration).

Ein für uns alle herausforderndes Jahr neigt sich dem Ende zu. Seit März zeichne ich für die Referate Bildung & Soziales verantwortlich, daher möchte ich an dieser Stelle einen kleinen Rückblick geben.

Im **Bildungsbereich** konnten wir mit der inoffiziellen Eröffnung des Bildungszentrums Ost einen weiteren Meilenstein setzen. 6,5 Millionen Euro wurden hier in die Bildungszukunft, für die wir als Gemeinde mitverantwortlich sind, investiert.

Im großen Bereich **Soziales** gibt es einige liebgewonnene Traditionen wie die Schultütenaktion, den Muttertagsausflug und den Tag der besonderen Menschen. Als zuständige Referentin ist es mir ein Anliegen, diese unbedingt auch weiterhin beizubehalten. Natürlich kann man über Veränderungen in der Ausführung nachdenken, grundsätzlich finde ich allerdings, dass diese kleinen Aktionen den SpittalerInnen zeigen, wie wertvoll sie für unsere Gemeinschaft sind. Das hat mir vor allem ein Anruf von einer Spittalerin gezeigt, die sich bei mir herzlich für die Geburtstagsgra-



tulation und den beigelegten Einkaufsgutschein bedankte. Die aktuelle Situation lässt eine persönliche Gratulation leider nicht zu. Aus diesem Grund verschicken wir diese kleine Aufmerksamkeit per Post.

Coronabedingt mussten wir in diesem Jahr unter anderem den Muttertagsausflug oder den Tag der besonderen Menschen in anderer Form organisieren, auch die Gesundheitstage im Schloss Porcia wurden auf das Frühjahr 2022 verschoben. So wie es aussieht, müssen wir diesbezüglich auch im nächsten Jahr immer einen Plan B im Hinterkopf haben. Aus meiner Sicht steht aber immer im Vordergrund, dass man gemeinsam versucht, eine Alternative zu finden.

Der nächste **Sozialsprechtage** findet am **14. Jänner 2022 von 8 bis 10 Uhr** statt. Anmeldung bei Frau Brandner im Bürgerbüro (Tel. Nr. 04762/5650-124).

Ich wünsche Ihnen eine besinnliche Weihnachtszeit im Kreise Ihrer Familie und ein gesundes, neues Jahr 2022!

**DEINE BRILLE.
UNSER
KOMPLETT
PREIS.**

**KOMPLETT
PREIS**

49,-*

FASSUNG INKL.
HOCHWERTIGER
KUNSTSTOFFGLÄSER

**GROSSE
AUSWAHL AN
MODELLEN**

NITSCH UNITED OPTICS
DIE FACHOPTIKER-KETTE

- modische Fassung
- inkl. optischer Verglasung
- leichte Kunststoffgläser
- Entspiegelung

* FABIANO Fassung mit Gläsern in Ihrer Fern- oder Lesestärke bis ± 6 sph./+ 2 zyl.

optik@optiker-nitsch.at
www.optiker-nitsch.at

9800 Spittal/Drau • Bahnhofstrasse 4



**Klima- und Energie-
Modellregionen**
Wir gestalten die Energiewende
KEM Millstätter See
Spittal, Seeboden, Lendorf



Ölkesselfreie Gemeinde

Kärnten möchte seine Vorreiterrolle im Bereich der Erneuerbaren Wärmeversorgungen weiter ausbauen. Daher gibt es im Zuge der Aktion „Ölkesselfreie Gemeinde“ für den Umstieg von Öl auf umweltschonende, CO₂-neutrale Energieträger attraktive Förderungen, die darauf warten, abgeholt zu werden.

Das Ziel ist es, in einem ersten Schritt alleine in Spittal mindestens 20 Ölkessel zu ersetzen. Dadurch werden ca. 50.000 Liter Heizöl pro Jahr durch Erneuerbare Energieträger ersetzt und 145 Tonnen CO₂ eingespart. Seitens des Landes Kärnten werden diese Bemühungen mit 40.000 Euro unterstützt.

Nähere Informationen erhalten Sie im Rathaus (Tel.: 04762/56 50-154) oder bei der KEM Millstätter See (Tel.: 0699/18 22 88 00).

Stadtrat **Andreas Unterrieder**

Aktuelle Informationen aus meinen Referaten Kommunale Betriebe (Abfallbeseitigung, Wirtschaftshof, Park- und Gartenanlagen, Stadtgärtnerei, Friedhofsverwaltung und Bestattung), Wohnungen und Europaangelegenheiten.

In der Novemberausgabe des Rathausjournals haben wir Ihnen bereits die verschiedenen Leistungen unseres Kommunalen Betriebes **Abfallwirtschaft und Entsorgung** als Servicethema nähergebracht. Unsere zwölf engagierten Mitarbeiter rund um Betriebsleiter Ernst Palle entsorgen pro Jahr die beeindruckende Menge von **rund 2.200 Tonnen Restmüll und 2.500 Tonnen Biomüll**.

Müllvermeidung & -trennung

Rund um Weihnachten steigt das Abfallvolumen jedes Jahr leider zwischen 10 und 30 Prozent, wobei der zunehmende Onlinehandel mittlerweile auch für viele zusätzliche Abfälle verantwortlich ist. Umso wichtiger ist es, gerade auch in dieser Zeit, auf **Müllvermeidung und Mülltrennung** zu achten oder schon beim Einkauf vor Ort auf sparsame und ökologische Verpackungen zu achten.



kungen zu achten.

In jedem Fall sollte überlegt werden, welcher Abfall tatsächlich in den Restmüll gehört. Denn das alte Handy, die leere Weinflasche oder die Spielzeug-Verpackung aus Karton sind kostbare Altstoffe, die recycelt werden können und daher unbedingt korrekt getrennt entsorgt werden sollten.

Öffnungszeiten Recyclinghof

Unser **Recyclinghof am Bahndamm** ist dafür **jeden Freitag zwischen 8 und 16 Uhr** die richtige Anlaufstelle und hilft Ihnen das ganze Jahr bei der korrekten Mülltrennung.

le und hilft Ihnen das ganze Jahr bei der korrekten Mülltrennung.

Abschließend darf ich Ihnen eine friedvolle, besinnliche und vor allem gesunde Advent- und Weihnachtszeit sowie einen guten Start ins neue Jahr wünschen!



SPITTAL / DRAU 1080 / 3626

Büro im Herzen von Spittal

Nfl. ca. 190 m²
Energieausweis in Arbeit
Miete € 2.000,--
Fr. Fortschegger Tel. +43 664 881 79 096



Sie wollen gerne verkaufen? Wir suchen Immobilien im Auftrag unserer vorgemerkten Kunden!

Unverbindliche Beratung unter
Tel. +43 4762 42 330 oder
office@reggerimmobilien.at



SPITTAL / DRAU 1080 / 3549

Traumhafte Innenstadtwohnung

Wfl. ca. 74 m², Loggia
HWB: 21,6 kWh/m²a, fGEE: 0,62
Kaufpreis € 348.000,--
Detaillierte Infos unter Tel. +43 4762 42330



SPITTAL / DRAU 1080 / 3571

Penthouse mit Goldeck-Blick

Wfl. ca. 92 m², Loggia
HWB: 38 kWh/m²a, fGEE: 0,81
Miete € 1.420,58
Fr. Fortschegger Tel. +43 664 881 79 096



SPITTAL / DRAU 1080 / 3612

Wohnjuwel in der Innenstadt

Wfl. ca. 142 m², Loggia
HWB: 49 kWh/m²a, fGEE: 0,89
Kaufpreis € 498.000,--
Detaillierte Infos unter Tel. +43 4762 42 330



SPITTAL / DRAU 1080 / 3577

Wohnung mit toller Aussicht

Wfl. ca. 121 m², Loggia
HWB: 27,2 kWh/m²a
Miete € 990,--
Detaillierte Infos unter Tel. +43 4762 42330

Stadtrat LAbg. Christoph Staudacher

Aktuelle Informationen aus meinen Referaten Wasserversorgung, Abwasserbeseitigung, Wasserbau, Digitalisierung, Straßenbau, öffentliche Beleuchtung sowie Jugend und Sport.

Als zuständiger Stadtrat für die größte kommunale Baustelle Kärntens im Bereich Infrastruktur freut es mich, Ihnen einen äußerst positiven **Leistungsrückblick** über das Jahr 2021 zu geben.

Die Baustufe 2 des **Gesamtabwasserprojektes** wurde trotz Corona-Krise und schwierigen Rahmenbedingungen zeitgerecht fertiggestellt. Nachstehende Straßenzüge waren darin enthalten: Tiroler Straße | 10.- Oktober-Straße | Dr. Albertini Straße | Ladinigstraße | Haspingerweg | Hangstraße | Billrothstraße | Peter-Wunderlich- Straße | Siedlerweg | Fratresstraße.

Es wurden sämtliche Abwasserbeseitigungs-, Wasserversorgungs- und Straßenbeleuchtungsanlagen saniert bzw. erneuert sowie Leerverrohrungen für den zukunftsweisenden Breitbandausbau mitverlegt. Auch in den Ortschaften Baldersdorf, Olsach und Neu Olsach sind die versprochenen Infrastrukturprojekte wie geplant umgesetzt.



Bei der **Wasserversorgungsanlage Gmeineck** konnten bereits die Rohbauten des Hochbehälters (Fassungsvermögen 500 m³) und der Kraftwerksanlage fertiggestellt werden. Weiters wurden der Großteil der Trinkwasser-Turbinenrohrleitung (3.600 Laufmeter) und der Kabel- und Leerverrohrungen für den Druckunterbrecher III fertiggestellt. Bisher wurden insgesamt 4,6 Mio. Euro investiert.

Sie sehen, es tut sich sehr viel in der Stadt. Diesen lösungsorientierten und umsetzungstarken Weg möchten wir auch im Jahr 2022 weitergehen, um Spittal zukunftsorientiert und noch lebenswerter zu gestalten.

Liebe Spittalerinnen und Spittaler, ich wünsche Ihnen, trotz nicht einfacher Zeiten, frohe Weihnachten im Kreise Ihrer Liebsten sowie ein gutes und vor allem gesundes neues Jahr – Ihr Christoph Staudacher.

Hochwertiges Trinkwasser

Eine aktuelle Untersuchung bestätigt, dass die Stadt Spittal ihren Bürgerinnen und Bürgern qualitativ hochwertiges Trinkwasser zur Verfügung stellt.

Die untersuchten Wässer, die nicht aufbereitet sind, weisen eine einwandfreie physikalisch-chemische und mikrobiologische Beschaffenheit auf. Die Proben bestätigen die guten Verhältnisse bei der Wasserleitung. Das Wasser der Stadtgemeinde Spittal entspricht daher im

Rahmen des durchgeführten Untersuchungsumfanges den geltenden lebensmittelrechtlichen Vorschriften und kann gemäß Artikel 14 der Verordnung (EG) Nr. 178/2002 als „sicher“ beurteilt werden.

Die Trinkwasser-Untersuchung wurde gemäß §6 Trinkwasserverordnung (TWV) vorgenommen. Durchgeführt wurde eine Mindestuntersuchung nach der Trinkwasserverordnung BGBl. Nr. 304/2001.

Einheit	Indikatorparameter											
	Gesamthärte	Carbonathärte	ph-Wert	Kalium	Calcium	Magnesium	Natrium	Chlorid	Sulfat	Nitrat	Nitrit	Pestizide
PW1				mg/l	mg/l	mg/l	mg/l	mg/l	mg/l	mg/l	mg/l	µg/l
PW2			6,5-9,5	50	400	150	200	200	250			
Tiefbrunnen Kranabeth	16,2	14,5	7,3	3,7	88,0	16,7	8,0	17,3	19,6	7,5	< 0,003	keine Untersuchung erforderlich
Wasserversorgung Gmeineck (HfB Eckberg Kreuz)	2,1	2,0	7,9	< 1,0	11,6	2,3	1,2	< 1,0	6,2	1,3	< 0,003	keine Untersuchung erforderlich
WVA-Rothenhorn	9,6	6,3	7,4	2,6	49,0	11,8	4,2	11,5	21,0	12,3	< 0,003	keine Untersuchung erforderlich
WVA-Goldeck-Koistrattl	4,4	3,8	7,7	1,6	27,0	2,7	1,9	< 1,0	14,6	2,7	< 0,003	keine Untersuchung erforderlich
WVA-Goldeck-Bergstation	0,6	< 0,45	7,6	< 1,0	3,4	< 1,0	< 1,0	< 1,0	< 1	3,5	< 0,003	keine Untersuchung erforderlich

PW1 = Parameterwert (chemische und mikrobiologische Parameter); PW2 = Parameterwert für Indikatorparameter

Stadtrat **Lukas Gradnitzer**

Aktuelle Informationen aus meinen Referaten Kultur, Tourismus, Städtepartnerschaften sowie Land- und Forstwirtschaft und Freiwillige Feuerwehr.

Liebe Spittalerinnen und Spittaler!

Heute darf ich über eine neue Produktionsförderung für die Landwirtschaft ab dem kommenden Jahr berichten:

Für erwerbstätige Landwirte, deren Hofstelle sich in der Stadtgemeinde Spittal befindet und welche die **Rinderbesamung** selbstständig durchführen, wird ab dem Jahr 2022 eine **Produktionsförderung** in Höhe der Kühlmittelkosten (flüssiger Stickstoff) für die Rindersamen nach Vorlage von Rechnungen ausbezahlt.



Jahres verlängert. Nicht fristgerecht eingebrachte Anträge finden keine Berücksichtigung. Die Fördersummen entsprechen den bis 31.12.2021 gültigen Richtlinien, eine Reduktion wie im heurigen Jahr ist im Jahr 2022 nicht vorgesehen. Genaue Details entnehmen Sie bitte online unter www.spittal-drau.at/kultur/kulturfoerderrichtlinien, dort finden Sie auch die Antragsformulare. Für Fragen und weitere Infos stehen mein Team im Kulturamt und ich gerne zur Verfügung.

In der letzten Gemeinderatssitzung wurde auch die Weiterführung der **Kulturförderrichtlinien** beschlossen. Es bleiben die drei bekannten Förderarten bestehen: Basisförderung, Projektförderung und Steuerungsförderung. Die Formulierung in den Richtlinien wurde konkretisiert und die Einreichfrist für die Basisförderung bis Ende März des jeweiligen

Gerne hätten wir auch im Lockdown den geschlossenen Geschäften die Möglichkeit geboten, beim **Comic-Adventskalender** in Kooperation mit Austriatoon mitzumachen. Doch leider konnte dieser heuer nicht stattfinden.

Ich wünsche Ihnen allen eine besinnliche Weihnachtszeit und einen gesunden Start ins neue Jahr!




Stellenausschreibung

Bei der Stadtgemeinde Spittal an der Drau kommt zum ehestmöglichen Zeitpunkt folgende Stelle zur Besetzung:

**Techniker/in im Bereich
Kommunale Betriebe – Tiefbau**

In Vollzeitbeschäftigung

Bewerbungen können nur berücksichtigt werden, wenn diese mit allen erforderlichen Unterlagen **bis spätestens 31. Dezember 2021, 16 Uhr**, in der Stadtgemeinde Spittal an der Drau, Stadtamtsdirektion, Burgplatz 5, 9800 Spittal an der Drau, eingelangt sind. Bewerbungen per E-Mail (bewerbung@spittal-drau.at) sind durchaus erwünscht.

Nähere Informationen erhalten Sie bei der Stadtamtsdirektion, 04762/5650-112 oder unter folgender Adresse:
www.spittal-drau.at/buergerservice/a-m-t-s-t-a-f-e-l/stellenausschreibungen



Frohes Fest!

ARGEntur®

GRAFIK & FILM GROUP

Spittal/Drau | Kirchgasse 2/1 | www.ARGEntur.at



Gut gerüstet: Das Team des Wirtschaftshofes sowie Bürgermeister Gerhard Köfer und Stadtrat Christoph Staudacher mit einem Teil der Fahrzeugflotte für den Winterdienst

Schneeräumung – eine gemeinsame Sache

Bei Schneefall sind die Mitarbeiter des Wirtschaftshofes der Stadtgemeinde Spittal mit **14 Winterdienst-Fahrzeugen** rund um die Uhr im Einsatz, um die **Straßen (150 Kilometer), Gehsteige (100 Kilometer) und tausende Quadratmeter Parkflächen** zu räumen. Darüber hinaus sind in den Wintermonaten täglich sieben Mitarbeiter im gesamten Gemeindegebiet unterwegs, um die Strecken zu kontrollieren und bei Bedarf zu streuen.

„Die Mitarbeiter geben ihr Bestes, die Flächen so schnell wie möglich vom Schnee zu befreien. Jedoch können die Räumfahrzeuge nicht überall gleichzeitig sein – wir bedanken uns im Voraus bei der Bevölkerung für ihr Verständnis“, so der zuständige Stadtrat Christoph Staudacher.

Bürgermeister Gerhard Köfer ersucht die Autofahrer, ihre **Fahrzeuge bei Schneefall nicht entlang der Straßen abzustellen**: „Dadurch werden die Schneeräum-Fahrzeuge vor allem in Seitenstraßen behindert. Zudem sind Hecken und Sträucher, die auf Gehsteige ragen, zurückzuschneiden.“

Schnee entlang der Liegenschaft räumen
Im §93 der Straßenverkehrsordnung (StVO) sind die Pflichten der Anrainer geregelt. **So müssen Eigentümer von Liegenschaften im Ortsgebiet zwischen 06:00 und 22:00 Uhr Gehsteige, Gehwege und Stiegenanlagen innerhalb von 3 Meter entlang ihrer gesam-**

ten Liegenschaft von Schnee räumen und streuen. Ausgenommen sind die Eigentümer von unverbauten, land- und forstwirtschaftlich genutzten Liegenschaften.

Ist kein Gehsteig (Gehweg) vorhanden, muss der Straßenrand in der Breite von 1 Meter geräumt und bestreut werden. In einer Fußgängerzone oder Wohnstraße ohne Gehsteige muss auf der Fahrbahn ein 1 Meter breiter Streifen entlang der Häuserfront gereinigt und bestreut werden. Die Räum- und Streupflicht gilt auch für Eigentümer von Verkaufshütten.

Eigentümer von Liegenschaften und Verkaufshütten müssen auch dafür sorgen, dass **Schneeweichten und Eisbildungen von den Dächern** ihrer, an der Straße gelegenen, Gebäude entfernt werden.

Durch die Schneeräumung und Entfernung von Dachlawinen dürfen andere Straßenbenutzer nicht gefährdet oder behindert werden.

Wird die Schneeräumung und die Entfernung von Dachlawinen zum Beispiel einem Schneeräumungsunternehmen übertragen, treffen diese die zuvor genannten Pflichten.

Hinweis: Bei andauerndem starkem Schneefall entfällt die Räum- und Streupflicht nur dann, wenn sie völlig zwecklos und praktisch wirkungslos ist.

Abfuhrtermine 2022: Restmüll 4-wöchig

Tour I

Mittwoch, 26.01.
Mittwoch, 23.02.
Mittwoch, 23.03.
Donnerstag, 21.04.
Mittwoch, 18.05.
Mittwoch, 15.06.
Mittwoch, 13.07.
Mittwoch, 10.08.
Mittwoch, 07.09.
Mittwoch, 05.10.
Donnerstag, 03.11.
Mittwoch, 30.11.
Donnerstag, 29.12.

Tour II

Mittwoch, 05.01.
Mittwoch, 02.02.
Mittwoch, 02.03.
Mittwoch, 30.03.
Mittwoch, 27.04.
Mittwoch, 25.05.
Mittwoch, 22.06.
Mittwoch, 20.07.
Donnerstag, 18.08.
Mittwoch, 14.09.
Mittwoch, 12.10.
Mittwoch, 09.11.
Mittwoch, 07.12.

Tour III

Mittwoch, 12.01.
Mittwoch, 09.02.
Mittwoch, 09.03.
Mittwoch, 06.04.
Mittwoch, 04.05.
Mittwoch, 01.06.
Mittwoch, 29.06.
Mittwoch, 27.07.
Mittwoch, 24.08.
Mittwoch, 21.09.
Mittwoch, 19.10.
Mittwoch, 16.11.
Mittwoch, 14.12.

Tour IV

Mittwoch, 19.01.
Mittwoch, 16.02.
Mittwoch, 16.03.
Mittwoch, 13.04.
Mittwoch, 11.05.
Donnerstag, 09.06.
Mittwoch, 06.07.
Mittwoch, 03.08.
Mittwoch, 31.08.
Mittwoch, 28.09.
Donnerstag, 27.10.
Mittwoch, 23.11.
Mittwoch, 21.12.

Achtung: In den Bereichen Burgenlandstraße, Hochraingasse, Teurniastraße, Gartenstraße, Tiroler-Straße, Schöffnerstraße, sowie in der Ponauer Straße, Martenockstraße, Aichforst (Lug ins Land und alte Autobahn) Baldersdorf und Rothenthurn (ab Schützer) findet die Restmüllabholung jeweils einen Tag später statt.

Gelber Sack und Altpapier 6-wöchig

Tour 1

Mi., 02.02.
Mi., 16.03.
Mi., 27.04.
Mi., 08.06.*
Do., 09.06.**
Mi., 20.07.
Mi., 31.08.
Mi., 12.10.
Mi., 23.11.

Tour 2

Mi., 09.02.
Mi., 23.03.
Mi., 04.05.
Mi., 15.06.
Mi., 27.07.
Mi., 07.09.
Mi., 19.10.
Mi., 30.11.

Tour 3

Mi., 05.01.
Mi., 16.02.
Mi., 30.03.
Mi., 11.05.
Mi., 22.06.
Mi., 03.08.
Mi., 14.09.
Do., 27.10.
Mi., 07.12.

Tour 4

Mi., 12.01.
Mi., 23.02.
Mi., 06.04.
Mi., 18.05.
Mi., 29.06.
Mi., 10.08.
Mi., 21.09.
Mi., 02.11.*
Do., 03.11.**
Mi., 14.12

Tour 5

Mi., 19.01.
Mi., 02.03.
Mi., 13.04.
Mi., 25.05.
Mi., 06.07.
Mi., 17.08.*
Do., 18.08.**
Mi., 28.09.
Mi., 09.11.
Mi., 21.12.

Tour 6

Mi., 26.01.
Mi., 09.03.
Mi., 20.04.*
Do., 21.04.**
Mi., 01.06.
Mi., 13.07.
Mi., 24.08.
Mi., 05.10.
Mi., 16.11.
Mi., 28.12.*
Do., 29.12.**

*nur Gelber Sack
**nur Altpapier

*nur Gelber Sack
**nur Altpapier

*nur Gelber Sack
**nur Altpapier

*nur Gelber Sack
**nur Altpapier

Am Abfuhrtag muss Ihr Behälter/Sack ab 6 Uhr am Straßenrand, bzw. am zugewiesenen Sammelplatz bereitstehen, sonst wird er nicht entleert/abgeholt.



Tour I westlich der Lieser - nördlich der Eisenbahn

Tour II südlich der Eisenbahn

Tour III östlich der Lieser - nördlich der Eisenbahn

Tour IV Ortschaften und Fratres

Tour I

Auenweg
Badgasse
Bahnhofstraße
Bernhardtgasse
Billrothstraße
Bismarckstraße
Bogengasse
Brauhausgasse
Brückenstraße
Burgenlandstraße
Burgplatz
Carl-Wurmb-Weg
Dr.-Albertini-Straße
Dr.-Arthur-Lemisch-Platz
Ebnergasse
Egarterplatz
Feldstraße
Gartenstraße
Gmündner Straße
Goldeckstraße
Gottscheerstraße
Grebmergasse
Hangstraße
Haspingerweg
Hauptplatz
Hochraingasse
Jahnstraße
Johann-Berger-Straße
Kanaltaler Straße
Kirchgasse
Körnerstraße
Koschatstraße
Ladinigstraße
Lederergasse
Lendorfer Straße
Liesersteggasse
Litzelhofenstraße
Lutherstraße
Mozartstraße
Muldenweg
Neuer Platz
Oberdorf
Oberdorfer Straße
Ortenburger Straße
Peter-Wunderlich-Straße
Petzelhofstraße
Ponauer Straße
Rathausgasse
Rizzistraße
Roseggerstraße
Sackgasse
Sägewerkstraße
Sandleitenweg
Schäffnerstraße
Schillerstraße
Siebenbürgergasse
Siedlerweg
Südtiroler Platz

Taurergasse
Teurniastraße
Tiroler Straße
Türkweg
Widmannstraße
10.-Oktober-Straße
Zernattostraße

Tour II

Aichfeldgasse
Am Bahndamm
Am Drauboden
Am Waldrand
Amlacher Weg
Andreas-Asenbauer-Straße
Brunnstuben
Draulände
Drauweg
Floßlände
Forstgartenstraße
Hammerfeld
J.-F.-Perkonig-Straße
Johann-Strauß-Straße
Josef-Hopfgartner-Straße
Kofelblickstraße
Kranabethweg
Lieserau
Liesersiedlung
Löhnestraße
Mannstorfferstraße
Martennockstraße
Max-Pirker-Weg
Meßnerweg
Michael-Pfeifer-Straße
Mitterweg
Neulandstraße
Ortenburger Straße
Payerstraße
Ponauer Straße
Porciastraße
Rainer-Harbach-Straße
Robert-Stolz-Straße
Rudolf-Kattnigg-Straße
Südbahnstraße
Tangerner Weg
Übers Land
Waldstraße
Wiesenweg
Zur Seilbahn

Aich
Kleinsaß
Oberamlach
Tangern
Unteramlach

Tour III

Aicher Gasse
Am Anger
An der Maut
Bizantweg
Bünkerstraße
Burschtweg
Edlinger Straße
Foxstraße
Fridtjof-Nansen-Straße
Großegger Straße
Hadenstraße
Hochgoshstraße
Höblgasse
Industriestraße
Jägerweg
Kapellengasse
Khevenhüllerstraße
Krieselsdorfer Straße
Kummererstraße
Lagerstraße
Lastenstraße
Lieserrain
Liesersteig
Mießtaler Straße
Moosweg
Peintenstraße
Presserhofstraße
St.-Peter-Straße
St.-Sigmund-Höhe
St.-Sigmund-Straße
Schubertstraße
Sonnenweg
Udestraße
Übers Land
Ulrich-von-Cilli-Straße
Unterm Burgstall
Villacher Straße
Weingartenweg
Wolfsberggasse

Aichforst Berg
Baldersdorf
Edling
Krieselsdorf
St.Peter
Zgurn
Zmöln

Tour IV

Ebnerwiese
Fratresstraße
Fünfwundenweg
Gailpergerweg
Haselweg
Hochweg
Höhenstraße
Obere Ebnerwiese
Aichforst
Brodbranten
Burgbichl
Großegg
Kleinegg
Molzbichl
Neu-Olsach
Nußdorf
Olsach
Rothenthurn
Schwarzenbach
Winkl

Die Restmüllsammmlung erfolgt durch den gemeindeeigenen Entsorgungsbetrieb.

**Stadtgemeinde
Spittal/Drau
ENTSORGUNG**





Tour 1 westlich der Lieser -
nördlich der Eisenbahn - südlich
10.-Oktober-Straße - bis Krankenhaus

Tour 2 westlich des Krankenhauses
- nördlich der 10.- Oktober-Straße

Tour 3 Spittal Stadt südlich der
Eisenbahn

Tour 4 östlich der Lieser -
nördlich der Eisenbahn -
westlich der Presserhofstraße

Tour 5 östlich der Presser-
hofstraße und Ortschaften

Tour 6 Ortschaften

Tour 1

Auenweg
Badgasse
Bahnhofstraße
Bernhardtgasse
Bismarckstraße
Bogengasse
Brauhausgasse
Brückenstraße
Burgplatz
Carl-Wurmb-Weg
Dr.-Albertini-Straße
Dr.-Arthur-Lemisch-Platz
Ebnergasse
Egarterplatz
Feldstraße
Gartenstraße
Goldeckstraße
Grebmergasse
Hauptplatz
Jahnstraße
Johann-Berger-Straße
Kanaltaler Straße
Kirchgasse
Körnerstraße
Koschatstraße
Lederergasse
Liesersteggasse
Litzelhofenstraße
Lutherstraße
Mozartstraße
Neuer Platz
Ortenburger Straße
Petzelhofstraße
Ponauer Straße
Rathausgasse
Rizzistraße
Roseggerstraße
Sägewerkstraße
Schäffnerstraße
Schillerstraße
Siebenbürgergasse
Südtiroler Platz
Taurergasse
Tiroler Straße
Widmannstraße
Zernattostraße

Tour 2

Billrothstraße
Burgenlandstraße
Ebnerwiese
Fratresstraße
Fünfwundenweg
Gailpergerweg
Gmündner Straße
Gottscheerstraße

Hangstraße
Haselweg
Haspingerweg
Hochraingasse
Hochweg
Höhenstraße
Ladinigstraße
Lendorfer Straße
Muldenweg
Oberdorf
Oberdorfer Straße
Obere Ebnerwiese
Peter-Wunderlich-Straße
Sackgasse
Sandleitenweg
Siedlerweg
Teurniastraße
Tiroler Straße
Türkweg
10.-Oktober-Straße

Tour 3

Aichfeldgasse
Am Bahndamm
Am Drauboden
Am Waldrand
Amlacher Weg
Andreas-Asenbauer-Straße
Brunnstuben
Draulände
Drauweg
Floßlände
Forstgartenstraße
Hammerfeld
J.-F.-Perkonig-Straße
Johann-Strauß-Straße
Josef-Hopfgartner-Straße
Kofelblickstraße
Kranabethweg
Lieserau
Liesersiedlung
Löhnestraße
Mannstorfferstraße
Martennockstraße
Max-Pirker-Weg
Meßnerweg
Michael-Pfeifer-Straße
Mitterweg
Neulandstraße
Ortenburger Straße
Payerstraße
Ponauer Straße
Porciastraße
Rainer-Harbach-Straße
Robert-Stolz-Straße
Rudolf-Kattnigg-Straße
Südbahnstraße

Tangerner Weg
Übers Land
Waldstraße
Wiesenweg
Zur Seilbahn

Tour 4

Aicher Gasse
Am Anger
An der Maut
Bünkerstraße
Burschtweg
Edlinger Straße
Foxstraße
Fridtjof-Nansen-Straße
Hochgoshstraße
Hößlgasse
Kapellengasse
Khevenhüllerstraße
Kummererstraße
Lagerstraße
Lieserrain
Liesersteig
Mießtaler Straße
Moosweg
Peintenstraße
Schubertstraße
Udestraße
Übers Land
Ulrich-von-Cilli-Straße
Unterm Burgstall
Villacher Straße
Weingartenweg
Wolfsberggasse

Tour 5

Bizantweg
Bünkerstraße
Großegger Straße
Hadenstraße
Industriestraße
Jägerweg
Krieselsdorfer Straße
Lastenstraße
Presserhofstraße
St.-Sigmund-Höhe
St.-Sigmund-Straße
Sonnenweg
Villacher Straße
Aich
Baldersdorf
Edling
Kleinsaß
Krieselsdorf
Oberamlach

St.Peter
Tangern
Unteramlach
Zgurn

Tour 6

Aichforst
Brodobrenten
Burgbichl
Großegg
Kleinegg
Molzibichl
Neu-Olsach
Nußdorf
Olsach
Rothenthurn
Schwarzenbach
Winkl
Zmöln

Das Altpapier wird
gesammelt von:

Peter Seppel Gesellschaft m.b.H.

Bahnhofstrasse 79

A - 9710 Feistritz/Drau

Tel.: +43(0)4245-2352

Fax: +43(0)4245-2352-21

E-mail: office@seppel.at

Im Auftrag des:



AWW Spittal/Drau

Die Leichtverpackungen
werden gesammelt von:

Rossbacher GmbH

Tristacher Straße 13, 9900 Lienz

T: Tel.: +43/04852/66 69

F: Fax: +43/04852/66 69 77

E: entsorgung@rossbacher.at

www.rossbacher.at

Im Auftrag der:



Für die Altpapiersammlung geeignet:

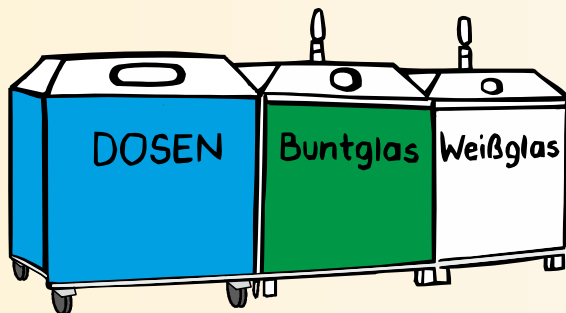
Zeitungen, Illustrierte, Postwurfsendungen, Kataloge, Prospekte, Briefe, Schreibpapier, Bücher, Packpapier, Papiersäcke, Schachteln, Kartons (zerkleinert)

Zum Altglas:

Flaschen, Gläser (Marmelade-, Gurkengläser...), Flacons und Einwegflaschen in Weiß- und Buntglas getrennt
Verschlüsse entfernen!

Zur Dosensammlung:

Getränke-, Konservendosen und sonstige Metall-dosen, Metalltuben, Alufolie, Metallverschluss-kappen, restentleerte (druckgasfreie) Spraydosen



Sammelstellen:

10.Oktober-Straße (Parkplatz)	Molzbichl
Aich	Neuolsach
Amlacher Weg (Bushaltestelle)	Oberamlach
Dr. Arthur-Lemisch-Platz (Hauptschule)	Ponau
Edlingerstraße	Prasch-Straße
Jahnstraße (Parkplatz)	Recyclinghof
Johann-Berger-Straße	Rothenthurn
Lagerstraße	Sägewerkstraße
Lastenstraße (Hofer)	St. Peter
Lieserpark	Tiroler Straße
Liesersiedlung	Übers Land
	Villacher Straße (Billa)
	Zernattostraße
	Zur Seilbahn

In die gelbe Tonne (den gelben Sack):

Alle Kunststoffverpackungen wie z.B. Kunststoffflaschen, Kunststoffbecher, Kunststofftuben, Kunststofffolien, Kunststoffverschlüsse von Verpackungen, Einkaufssackerln, Styropor, Chipspackungen
Alle Verpackungen die aus Materialverbunden wie z. B. Getränkekartons, Tablettenverpackungen
Textil- und Holzverpackungen

Für die Biotonne geeignet:

Obst- und Gemüseabfälle, Küchenabfälle, verdorbene Lebensmittel, Gartenabfälle, Kaffee- und Teesud mit Filter, Schnittblumen, Eierschalen...

In die Restmülltonne:

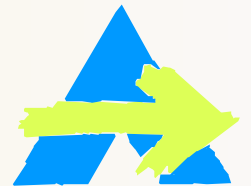
Hygieneartikel, Lederabfälle, Staubsaugerinhalt, Aschenbecherinhalt, Kohlenasche, Ton- und Keramikscherben, Windel, Schuhe, Fotos, diverse Einwegprodukte...

Zum Recyclinghof (Am Bahndamm 5, Fr. 08:00 bis 16:00):

Großmengen an Altstoffen und Großverpackungen, die nicht über die Sammelbehälter ab Haus entsorgt werden können.
Altmittel, Alttextilien, Kunststoffe (Nichtverpackung), Elektroaltgeräte, **Problemstoffe**, Bauschutt (Kleinstmengen), Altreifen (kostenpflichtig), Altholz (kostenpflichtig bis max. 1m³), Sperrmüll/Restmüll (kostenpflichtig bis max. 1m³)

Zur Kompostieranlage des AWV Spittal/Drau: (Mo. bis Fr. 08:00 bis 17:00):

Baumschnitt (kostenlos),
Gartenabfälle (kostenpflichtig)



AWV Spittal/Drau
Schüttbach 27, 9800
Tel.: 047623404 Fax:DW 14
E-Mail: office@awv.at
www.awvspittal.at

Zusätzliche Abfuhr:

Spezielle Säcke für **Restmüll** und **Gartenabfälle** sind im Recyclinghof und im Rathaus zu erwerben.
Ausnahmslos diese werden mitgenommen, wenn sie am Abfuhrtag bei der Biomüll- bzw. Restmülltonne bereitgestellt sind.





**SERVICE-
Thema**

Das Team von Essen auf Rädern: Sieglinde Ertl, Barbara Wiesflecker und Andrea Burgstaller (von links) - nicht am Foto: Astrid Ronacher

Essen auf Rädern

Ein sozialer Service der Stadt Spittal

Die Aktion „Essen auf Rädern“ ist eine bewährte Service-Leistung im Rahmen der sozialen Dienste der Stadtgemeinde Spittal.

Menschen, die nicht mehr in der Lage sind, sich selbst eine warme Mahlzeit zuzubereiten oder zu besorgen, werden durch diese Aktion betreut.

Montag bis Samstag (auch an Feiertagen)

Die Belieferung erfolgt in 2 Kleintransportern. So werden die Mahlzeiten in Warmhalteboxen in der Zeit von 9:00 bis 13:30 ausgeliefert.

Zwei Menüs stehen zur Auswahl. Das Essen wird durch unsere Mitarbeiterinnen von Montag bis Samstag (auch an Feiertagen) zugestellt.



Kontakt für Infos und Neuanmeldungen:

im Rathaus (Bürgerbüro - Soziales, Erdgeschoß), bei Frau Stefanie Brandner (Tel.: 04762/5650 - 124) oder Frau Martina Schweiger (Tel.: 04762/5650 - 136).

Kurzfristige Anmeldungen und Abmeldungen sind einen Tag vorher telefonisch unter 0676/83 138 502 oder 0676/83 138 503 möglich.

„Essen auf Rädern“-SCHNUPPER-ABO

Neukunden essen 6 Tage zum halben Preis

■ Preise (ab 1. Jänner 2022)

Alleinstehende:

Einkommensgrenze (netto)	Preis
bis € 991,79	€ 7,45
von € 991,79 bis € 1.487,69	€ 8,67
von € 1.487,69 bis € 1.983,59	€ 10,77
ab € 1.983,59	€ 11,78

Ehepaare:

Einkommensgrenze (netto)	Preis
bis € 1.382,30	€ 7,45
von € 1.382,30 bis € 1.859,60	€ 8,67
von € 1.859,60 bis € 2.355,76	€ 10,77
ab € 2.355,76	€ 11,78

Bei Pflegegeldbeziehern wird nur noch maximal der Richtsatz der Pflegestufe 2 (dzt. € 299,60) hinzugerechnet.

Dadurch kommt es zu einer Verminderung des Menüpreises bei Personen mit geringerem Einkommen und höherer Pflegestufe.

■ Nähere Infos: www.spittal-drau.at/gesundheits-soziales/sozialdienste/essen-auf-raedern



Bürgermeister Gerhard Köfer und Gemeinde-Feuerwehrkommandant Johannes Trojer besuchten die neu gegründete Betriebsfeuerwehr im P&G-Werk

Neue Betriebsfeuerwehr

Um den Brandschutz im Werk auf höchstem Niveau sicherzustellen und für den Ernstfall gerüstet zu sein, ist die Brandschutzgruppe der P&G Health Austria in Spittal zu einer Betriebsfeuerwehr umstrukturiert worden. Damit setzt P&G die Vorgaben des neuen Kärntner Landesfeuerwehrgesetz in Kärnten im Arbeitsalltag um.

Die insgesamt 20 Kameradinnen und Kameraden unter Leitung von Kommandant Ernst Geier und seinem Stellvertreter Markus Heregger kümmern sich künftig vor allem um den vorbeugenden Brandschutz im P&G Werk. Die Einheit verfügt über eine topmoderne Ausrüstung und arbeitet eng mit der FF Spittal zusammen.

City Taler als Weihnachtsgeschenk

Die City Taler als Spittaler Währung bietet eine optimale Chance, gerade in dieser schwierigen Zeit, die heimische Wirtschaft zu unterstützen.

Die Bandbreite an Einkaufsmöglichkeiten ist riesengroß, denn die City Taler können in insgesamt **144 Geschäften und Betrieben** in Spittal eingelöst werden.

Geschenk an Mitarbeiter

Immer mehr Unternehmen erkennen das und beschenken ihre Mitarbeiter zu Weihnachten oder anderen Anlässen mit der Spittaler Währung.

Der Pharmaunternehmen P&G überreicht seinen **560 Mitarbeitern** am Standort Spittal auch heuer wieder **City Taler im Wert von rund 60.000 Euro** als Wertschätzung für ihren Einsatz im heurigen Jahr. Somit bleibt die Wertschöpfung in der Stadtgemeinde Spittal.



Luftaufnahme des Spittaler P&G-Werks, in dem insgesamt 560 Mitarbeiter beschäftigt sind

Foto: P&G

Die Geschenksackerln werden vorab von den Klienten der Lebenshilfe Spittal liebevoll verpackt und verziert.



Tourismusverband Spittal

Rekord an Nächtigungen – Freude über Ergebnis durch Lockdown getrübt.

Wie schon im letzten Jahr waren die Tourismusbetriebe auch 2021 mit vielen herausfordernden Situationen konfrontiert, die alle bravourös gemeistert wurden.

Wir sind sehr stolz auf die Spittaler Betriebe, die den Sommer mit hervorragenden Nächtigungszahlen abgeschlossen haben.

Bedingt durch den neuerlichen Lockdown starten wir heuer später in die Wintersaison – sind jedoch wieder optimistisch, dass es eine gute Saison wird. Der

Pistenbetrieb auf unserem Hausberg Goldeck startet am 17. Dezember mit 25 Kilometern bestens präparierten Pisten.

Noch kein Weihnachtsgeschenk? Mit unseren „Kulinarik Gutscheinen“ können Sie Ihren Lieben immer eine große Freude bereiten (Tourismusbüro 04762/37 200).

Das gesamte Team des Tourismusverbandes wünscht Ihnen ein besinnliches und schönes Weihnachtsfest, bei bester Gesundheit und viel Glück für das neue Jahr 2022.

Unterstützung für Berufsschüler

Der Sozialpädagogische Dienst (SOPÄD) der Fachberufsschulen Kärnten unterstützt Berufsschüler in der schwierigen Phase des Erwachsenwerdens und sieht sich als Schnittstelle zwischen Schule, Lehrstelle, Familie und sozialem Umfeld.

SOPÄD betont, dass jedes Gespräch anonym, vertraulich und kostenlos geführt wird.

Kontakt

Terminvereinbarung:
Telefonisch unter 0664/62 02 643 oder per E-Mail an iris.hatberger@bs.ksn.at (Fachberufsschule Spittal)

i

Angeboten werden:

Beratungsgespräche | Krisenintervention | Hilfe bei Lernschwierigkeiten | Probleme im Umfeld Schule | Mediation, Coaching | Hilfestellung bei der Bewältigung von Suchtproblemen, Essstörungen, Selbstverletzungen, Mobbing, Gewaltmissbrauch etc. | Stärkung sozialer und persönlicher Kompetenzen | Finden gemeinsamer Lösungswege für die Bewältigung von individuellen Lebenssituationen | Präventionsmaßnahmen im Rahmen von Workshops | Netzwerk zu anderen Betreuungsmaßnahmen

STADTBÜCHEREI



Unser Buchtipp

Die Kraft der Wertschätzung

Autorin: Eva Wlodarek



Wir alle wollen wahrgenommen, anerkannt und wertgeschätzt werden. Wir brauchen und wünschen uns Akzeptanz durch unser Umfeld, doch beruflich wie privat erhalten wir oft nicht genügend positive Aufmerksamkeit. Wie es gelingt, eine wertschätzende Beziehung zu anderen zu entwickeln, zeigt die erfahrene Psychologin Eva Wlodarek Schritt für Schritt.

Stadtbücherei Spittal

Telefon: 0 47 62 / 56 50-228

www.stadtbuecherei-spittal.at



Die 1b und 1d der Mittelschule Spittal/Drau bei der Lesung der Kinderbuchautorin Sonja Kaiblinger

Neues aus dem JuSe

Kooperationen

Eine weitere **LESESPUR** im Rahmen unseres Kooperationsprojektes mit der Stadtbücherei Spittal, Schulsozialarbeit Kärnten und Mittelschule Spittal wurde noch vor dem Lockdown gelegt.

Die beiden Klassen 1b und 1d der MS Spittal/Drau konnten bei einer Lesung der Kinderbuchautorin Sonja Kaiblinger, veranstaltet von der Stadtbücherei Spittal, teilnehmen.

Gelesen wurde aus der neuen Bücher-Reihe „Die Weltraumschule“ und aus der bekannten Bücher-Reihe Scary Harry. Es sind noch viele weitere **LESESPUREN** geplant ... seid gespannt!

Im Rahmen des Schwerpunktes „**Sozialraum erkunden**“ freuen wir uns sehr über die gute Zusammenarbeit mit Schulsozialarbeiterin Claudia Guani, welche uns mit interessierten Klassen der Mittelschule im JuSe besuchte. Nach einer kurzen Vorstellung des Teams und der umfangreichen Angebote des JuSe konnten die SchülerInnen der 2c den Jugendtreff selbst erkunden und sich bei Balanka, Billard und Darts mit SchulkollegInnen und LehrerInnen messen.

Spaß in den Herbstferien

Da unsere Ausflüge in den Sommerferien sehr beliebt waren, wollten wir unsere Kids auch in den

Herbstferien mit Erlebnispädagogik begeistern.

Organisiert von unserer Praktikantin Monika Tamegger ging es zur gemütlichen **Lamawandern** ins schöne Mallnitzer Tauernental, wo wir uns in der Stockerhütte bei Kaiserschmarren und Kakao stärken konnten. Besonders gefreut haben wir uns über die Begleitung von Monika und Heinz Wegscheider von Monel mit einigen ihrer KlientInnen und Therapiehund Stella.

Nochmals richtig auspowern konnten sich unsere Kids beim **Erlebnistag** in der Therme Bad Gastein, wohin unser zweiter Ferienausflug geführt hatte.

Weihnachtsfeier

Sollte ein regulärer Betrieb möglich sein, veranstalten wir unter Einhaltung der aktuellen Corona-Maßnahmen am **23. Dezember von 9 bis 12 Uhr** eine kleine Weihnachtsfeier im Eltern-Kind-Café und am Nachmittag laden wir bis 17 Uhr zur Weihnachtsfeier in den Kids Day.

Das JuSe hat über die Weihnachtsferien **Betriebsurlaub**.

Wir wünschen allen Kindern, Jugendlichen, Eltern und Netzwerkpartnern eine frohe und besinnliche Weihnachtszeit und freuen uns auf ein Wiedersehen im neuen Jahr. Bleibt gesund!



Kindergärten sagen DANKE

*Und ist das Wort auch noch so klein,
es sollte doch zu hören sein.
Denn wichtig ist in diesen Tagen,
dass wir euch allen „DANKE“ sagen.*

Die städtischen Kindergärten West, Ost und Ronthenthurn bedanken sich bei allen Kindergarten-

eltern für ihre tolle Mitarbeit in dieser besonderen Zeit. Ebenfalls freuen sich die Kinder heuer sehr über die schönen Christbäume in den Kindergärten. Dafür ein herzliches Dankeschön an unseren Herrn Bürgermeister.

Wir wünschen allen Familien noch eine schöne Adventszeit und fröhliche Weihnachten!



WK-Obmann Georg Mathiesl, Gert Thalhammer, GR Katrin Heuff, StR. Almut Smoliner, HLW-Direktor GR Adi Lackner, Vizebgm. Angelika Hinteregger, GR Anita Ziegler, Bezirksschulinspektorin Helga Reiter, LAbg. Alfred Tiefnig und GR Harald Reiter (von links)

Kindheits-Geschmack

Das Kochbuch der Höheren Lehranstalten für wirtschaftliche Berufe Kärntens wurde auch an der HLW Spittal präsentiert – inklusive Verkostung der Speisen aus dem Kochbuch, die von den Schülerinnen zubereitet wurden.

Über 70 Rezepte finden sich im Buch mit dem Titel „Polsterzipf und Grantenschleck“, das kulinarische Erinnerungen aus der Kindheit wecken soll.

Das Kochbuch ist an der HLW Spittal zum Preis von 20 Euro zu erwerben (Tel. 04762/24 60)

Tipp fürs Christkind

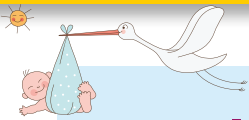
Gerade rechtzeitig vor Weihnachten präsentiert die Musikschule Spittal/Drau-Baldramsdorf eine CD, die mit 20 vielfältigen Beiträgen einen bunten Querschnitt durch die Leistungen der 39 Instrumental- und Gesangsklassen bietet. Auf der CD sind einige Solisten, Ensembles, Bands und der Chor sowie das Jugendblasorchester Molzbichl vertreten.

Die CD (Kosten: 19 Euro) ist im Tourismusbüro, bei Musik Aktiv, in der Buchhandlung Nest sowie im Sekretariat der Musikschule (E-Mail: spittal@musikschule.at) erhältlich. Die Produktion wurde vom Förderverein der Musikschule gemeinsam mit den Sponsoren und der Stadt Spittal ermöglicht.



Bernd Sengseis, Hemma Aschenwald, Sophia und Verena Brunner, Musikschuldirektor Hans Brunner

Foto: Willi Pleschberger



Herzlich willkommen

23. 10. 2021	David Pacher
23. 10. 2021	Laureen Marija Čemas
24. 10. 2021	Catalina Maria Bothe
02. 11. 2021	Hanna Grischenig
04. 11. 2021	David Schwinger
08. 11. 2021	Ben Krammer
08. 11. 2021	Felix Krammer
16. 11. 2021	Jana Pacher

Wir gedenken unserer lieben Verstorbenen

Sonja Eberhard	04. 06. 1963 - 19. 10. 2021
Werner Missoni	29. 05. 1929 - 21. 10. 2021
Markus Peiritsch	08. 08. 1931 - 26. 10. 2021
Josef Hoi	01. 08. 1939 - 26. 10. 2021
Mato Pranjić`	19. 02. 1969 - 27. 10. 2021
Margarethe Steiner	08. 06. 1944 - 28. 10. 2021
Maria Oswald	06. 12. 1939 - 31. 10. 2021
Johann Peball	04. 06. 1947 - 01. 11. 2021
Erna Ragogna	06. 10. 1935 - 02. 11. 2021
Hertha Sturm	24. 08. 1927 - 02. 11. 2021

Johann Peball	04. 06. 1947 - 01. 11. 2021
Erna Ragogna	06. 10. 1935 - 02. 11. 2021
Hertha Sturm	24. 08. 1927 - 02. 11. 2021
Hankuska Dautovic	06. 02. 1941 - 03. 11. 2021
Rudolf Rieger	14. 05. 1951 - 03. 11. 2021
Christian Tribelnig	10. 02. 1931 - 06. 11. 2021
Christine Graimann	21. 01. 1932 - 06. 11. 2021
Bärbel Peball	02. 02. 1943 - 07. 11. 2021
Paul Pichler	29. 05. 1928 - 08. 11. 2021
Alois Stotter	08. 06. 1941 - 08. 11. 2021
Siegfried Arztmann	08. 10. 1940 - 09. 11. 2021
Brigitta Maria Rodlauer	06. 03. 1938 - 13. 11. 2021
Roland Knaus	11. 11. 1955 - 14. 11. 2021
Rudolf Ebner	28. 12. 1948 - 14. 11. 2021
Siegfried Steiner	10. 09. 1955 - 14. 11. 2021
Reinhard Klewein	26. 02. 1930 - 15. 11. 2021
Maria Wiener	15. 09. 1937 - 17. 11. 2021
Friedrich Kari	08. 05. 1928 - 17. 11. 2021
Matthias Inselsbacher	08. 05. 1933 - 18. 11. 2021
Anna Wegscheider	27. 05. 1936 - 18. 11. 2021
Bernhard Woschitz	04. 02. 1958 - 18. 11. 2021
Reinhold Jury	27. 09. 1961 - 18. 11. 2021
Josef Moser	10. 12. 1934 - 19. 11. 2021

Städtische Bestattungsanstalt 9800 Spittal/Drau · Edlinger Straße 55



Tel.: 04762/5650-342 Hr. Baumgartner
 04762/5650-345 Fr. Wippl
 04762/5650-341 Hr. Kramaritsch
 Fax: 04762/5650-344
 Mobil: 0676/83138342 Büro
 0676/83138343 Fahrer
 0676/83138344 Beifahrer
 E-Mail: g.baumgartner@spittal-drau.at
 wisy@spittal-drau.at
 franz.kramaritsch@spittal-drau.at

*Ihr Ratgeber
im Frauenfall*

www.bestattung-spittal.at

Blutspendeaktion am 28.12.

Der Blutspendedienst vom Roten Kreuz Kärnten veranstaltet eine Blutabnahme am **Dienstag, den 28. Dezember 2021, von 15.30 bis 20 Uhr** in der **Bezirksstelle des Roten Kreuz Spittal an der Drau**.

Die Bevölkerung von Spittal an der Drau und Umgebung wird gebeten, sich zahlreich an dieser Blutspendeaktion zu beteiligen.

Blutspenden rettet Leben. Bitte den Lichtbildausweis nicht vergessen.

Vorweihnachtliches Sozialpaket

Bürgermeister Gerhard Köfer ermöglicht Beziehern des Heizkostenzuschusses einen zusätzlichen Heizbonus in der Höhe von 50 Euro. Außerdem: Hartholzbriketts-Aktion mit 15 Tonnen Heizmaterial für hilfsbedürftige Bürgerinnen und Bürger.

Jährlich erhalten rund 17.500 Kärntnerinnen und Kärntner den Heizkostenzuschuss in der Höhe von 110 bzw. 180 Euro.

Bonus über 50 Euro

„Nachdem die Unterstützung seit Jahren nicht erhöht wurde, werde ich mit einer bisher einmaligen sozialen Aktion jedem Spittaler Bezieher des amtlichen Heizkostenzuschusses einen zusätzlichen Heizbonus von 50 Euro aus meinen persönlichen Verfügungsmitteln zukommen lassen“, so Bürgermeister Gerhard Köfer.

Berechtigte können den Bonus unter Vorlage des amtlichen Heizkostenschusses im Rathaus (Sozialamt) direkt abholen.



Hartholzbriketts-Aktion

Für jene hilfsbedürftigen Bürgerinnen und Bürger in Spittal, die über keine Zentralheizung verfügen, wird es zudem 15 Tonnen zusätzliches Heizmaterial in Form von Hartholzbriketts geben.

Dieses kann ebenfalls, solange der Vorrat reicht, im Rathaus kostenfrei abgeholt werden.

Damit soll auch jenen Personen geholfen werden, die noch mit einem Zusatzherd heizen.

Bürgermeister Köfer: „Wir lassen gerade in den aktuell schwierigen

Zeiten keinen Bürger im Stich. Man soll wieder auf die Hilfe des Rathauses zählen können.“

Kostenlose Betreuung

Die Covid-Pandemie betrifft uns alle, aber nicht jeder kann gleichermaßen damit umgehen. Vor allem für ältere Menschen über 65 Jahre besteht ein hoher Stressfaktor.

Ausschlaggebend dafür sind Sorgen um die Gesundheit, aber vor allem auch die steigende Vereinsamung.

Psychotherapeuten kommen nach Hause

Deshalb bietet das Hilfswerk Kärnten kostenlos mobile psychosoziale Dienste für Seniorinnen und Senioren an.

Das Besondere daran ist, dass die Psychotherapeuten zu den Betroffenen ins eigene Zuhause kommen. Viele ältere Menschen sind nicht mehr so mobil, andere wiederum schämen sich, Hilfe in Anspruch zu nehmen. Das Angebot soll auch die Angehörigen entlasten und aktiv unterstützen. Die Betreuungseinheiten (à 50 Minuten) sind kostenlos!

Das Projekt des Bundesministeriums für Soziales, Gesundheit, Pflege und Konsumentenschutz läuft **bis 30. April 2022** bzw. solange, bis das Kontingent ausgeschöpft ist.



Wertvolle Lieferung

Der Together Point am Hauptplatz gibt gerettete Lebensmittel und Bekleidung gegen Spenden weiter. Nun konnte der Verein aufgrund der großen vorhandenen Menge eine Hilfslieferung nach Serbien organisieren.

Pastor Mile Jovanovic und ein Helfer nahmen die 600 Kilometer lange Strecke auf sich, um die Güter in Form von warmen Decken, Winterkleidung und Spielsachen für Kinder abzuholen. Die Lieferung kommt den Slums im Hinterland von Serbien, wo die Bewohner sich vor dem kalten Winter fürchten, zugute.

Der Brückenwirt hat den Pastor und seinen Begleiter auf die Übernachtung samt Frühstück eingeladen.



Diese Postkarte stammt aus den „Gründerjahren“ unserer Stadt mit all ihren guten und schweren wirtschaftlichen Folgen, gewagten Spekulationen und Geschäftsgründungen. Nachdem die Bahnlinie Marburg – Franzensfeste und die Tauernbahn fertiggestellt wurde, entdeckten immer mehr „Sommerfrüchler“ aus allen Teilen der Monarchie die Liesenstadt.

Juni 2022

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30
 Mi Do Fr Sa So Mo Di Mi Do Fr Sa So Mo Di Mi Do Fr Sa So Mo Di Mi Do



Stadtarchiv-Leiterin Jasmin Granig

Fotos: Stadtarchiv Spittal

Spittal in alten Ansichten

Kennen Sie die Bahnhofstraße vor ihrem Ausbau, den Conrad-von-Hötzendorfplatz vor seiner Umgestaltung oder den Markt Spittal in der Zwischenkriegszeit?

Diese und andere Motive finden Sie im soeben neu erschienenen Kalender „Spittal an der Drau in alten Ansichten 2022“.

Wie in den vergangenen Jahren haben die Mitarbeiter des Stadtarchivs Spittal/Drau diesmal **markante historische Fotografien und Postkarten** aus den Beständen des Archivs in Kalenderform zusammengestellt. Das Ergebnis sind spannende Einblicke in die Geschichte unserer Bezirksstadt, die so manch Altbekanntes in neuem Licht erscheinen, aber auch Vergessenes wieder ins Blickfeld rücken lassen.

Erhältlich ist der Kalender um 12,90 Euro im

Stadtarchiv Spittal (Brückenstraße 6), in der Buchhandlung Nest und dem Tourismusbüro Spittal.

i

Das **Stadtarchiv Spittal** in der Brückenstraße 6 steht Ihnen als „**Gedächtnis Spittals**“ auch für **persönliche Anfragen und Recherchen zur Geschichte Spittals und Oberkärntens** gerne zur Verfügung!

Öffnungszeiten: Montag, Mittwoch und Donnerstag, 8 – 12.30 Uhr sowie gegen Voranmeldung unter Tel.:0676/83138519, Mail: stadtarchiv.spittal@aon.at

„In Szene“ mit Moser singt Mey

Mit seinem Soloprogramm „Moser singt Mey“ tourt der Musiker und Schauspieler Stefan Moser bereits das 11. Mal durch Österreich. Auf Einladung von „In Szene“-Initiativenleiterin Evelin Staber und in Zusammenarbeit mit dem Kulturamt der Stadt Spittal präsentierte Moser ein Konzertprogramm, das wohl für jeden Geschmack etwas zu bieten hatte.

Immer wieder hat Moser, der auch Ensemblemitglied der Komödienspiele ist, im reichhaltigen Liedgut des bedeutendsten deutschen Chansonniers Reinhard Mey nach musikalischen Perlen getaucht. Behutsam und respektvoll nähert sich Stefan Moser dem großen Liedermacher.



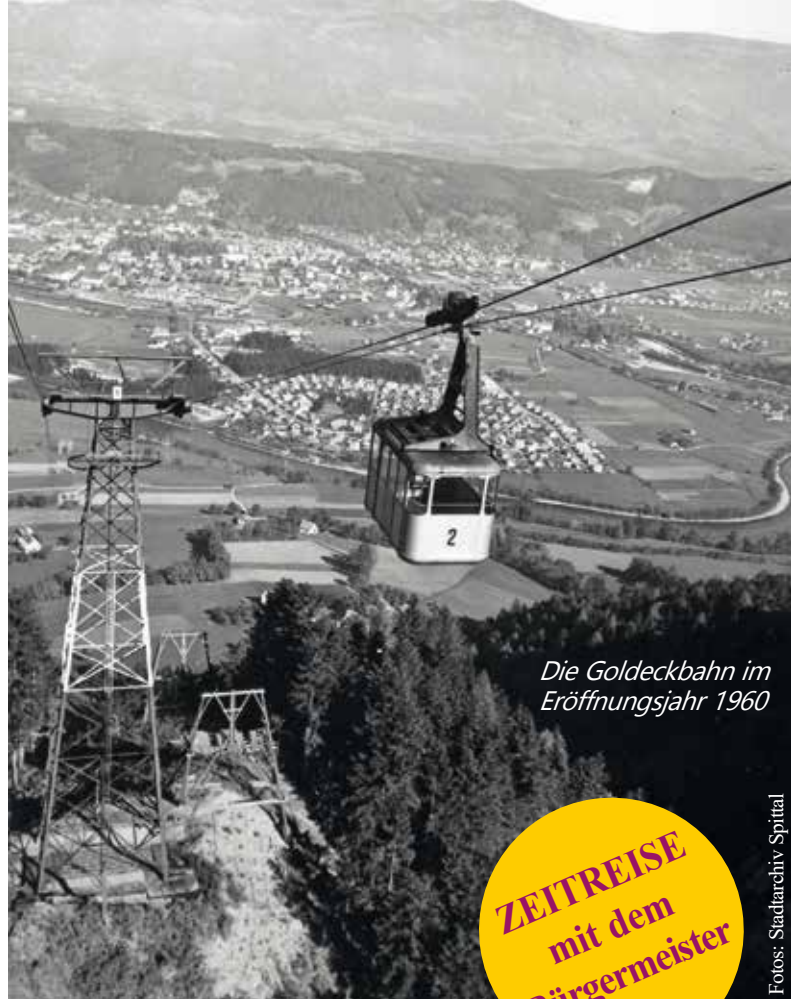
Stadtrat Lukas Gradnitzer, Musiker Stefan Moser und Initiativenleiterin Evelin Staber



Ein Bild aus den 1970er-Jahren



Eröffnung Goldeckbahn 1960 durch Bundespräsident Adolf Schärf



Die Goldeckbahn im
Eröffnungsjahr 1960

ZEITREISE
mit dem
Bürgermeister

Fotos: Stadtarchiv Spittal

Die Anfänge des Sportbergs Goldeck

Erst langsam setzte sich in der Nachkriegszeit der Fremdenverkehr durch und ermöglichte den Spittaler Stadtvätern, durch die Schaffung weiterer Attraktionen, diesen gezielt anzukurbeln.

Erste Planungen für eine Seilbahn auf das Goldeck wurden bereits im April 1958 eingeleitet. Schon im Juli 1960 konnte die Seilbahn in einem großen Festakt eröffnet werden und zählte damals zu den modernsten und größten Seilbahnbauten Österreichs.

Einen immer größer werdenden Stellenwert erlangte, wie auch anderenorts, der Wintertourismus. Einem 1962 eröffneten Sessellift auf der Eggeralm folgten bis zum Jahr 1970 mehrere Schlepplifte, von denen sich besonders der 1,5 km lange "Bärenbißlift" zu einer stark frequentierten Liftanlage entwickelte. Als Ergänzung zur Seilbahn wurde im Jahr 1980 das Gebiet rund um das Goldeck durch eine neue Panoramastraße erschlossen.



Der Sessellift Ende der 1960er-Jahre



Wenn Sie seltene, alte Ansichten von Spittal haben und die Fotos gerne im Rathausjournal veröffentlichen würden, können Sie diese gerne per E-Mail an stadtarchiv.spittal@aon.at schicken.

Öffnungszeiten Stadtarchiv (Brückenstraße 6):
Montag, Mittwoch u. Donnerstag von 8 bis 12.30 Uhr
☎ Tel.: 0676/83 138 519

Ein Fest der „Neuen Musik“

Das Schloss Porcia verwandelte sich mit der Initiative EXPAN zu einer Plattform für neue Musik. Unter der Organisation der Stadtgemeinde Spittal und des Komponisten und Initiativenleiters Bruno Strobl waren im stimmungsvollen Ambiente des Musiksaales Werke und Uraufführungen im Zuge von zwei Konzerten und einer Matinee zu hören.

Am Freitag gaben die Künstler Stefania Amisano, Claudio Cristani und Giorgio Klauer ein Konzert. Der Samstag stand im Zeichen von Uraufführungen und Kompositionsaufträgen, gestaltet durch Kärntner Musikschüler. Den Abschluss am Sonntag bildete das Ensemble „NeuRaum“.



Daniel Moser (Komposition), Komponistin Margareta Ferenk-Petric, Tin & Fran Sajinovic, Sophia Brunner (Musikschule Spittal), Komponistin Veronika Mayer u. Initiativenleiter Bruno Strobl (v. l.)

Außergewöhnliche Freundschaft



Foto: Willi Pleschberger

Julia Kreiner, Tin Sajinovic, Barbara Kreiner, Jana Revedin, Valentina Schantl und Amirah Pranzl (von links)

Auf Einladung von Barbara Kreiner (Leiterin der Kulturinitiative LiteraturPur) in Kooperation mit der Stadtgemeinde Spittal las Jana Revedin aus ihrem neuesten Roman „Flucht nach Patagonien“.

Durch ihren stimmungsvollen Vortrag und die spannende Geschichte einer außergewöhnlichen Freundschaft zog die Autorin die zahlreichen Besucher im Schloss Porcia sofort in ihren Bann. Abgerundet wurde der Abend durch die musikalische Begleitung des Quartetto Amabile, bestehend aus Amirah Pranzl, Julia Kreiner, Tin Sajinovic und Valentina Schantl.

Klassik-Perlen in der Stadtpfarrkirche

Zahlreiche Meisterwerke der klassischen Musik wurden im Rahmen von Porcia Klassik in der Stadtpfarrkirche präsentiert.

Vier exzellente und bereits mehrfach ausgezeichnete Künstlerinnen und Künstler, die Sopranistin Gerhild Zeilner, Saskia Lerner (Violine), Helmut Zeilner (Cembalo, Orgel) sowie Astrid Sulz (Violoncello), nahmen die Besucher einen Abend lang mit in die Welt von Johann Sebastian Bach, G.F. Händel und W. A. Mozart.



Saskia Lerner, Astrid Sulz, Initiativenleiter Hans Brunner, Helmut Zeilner und Gerhild Zeilner (von links)



Hornets auf Punktejagd

Der EC LiWOdruck Spittal Hornets geht heuer in der dritthöchsten Eishockeyliga in Österreich auf Punktejagd. Der Grunddurchgang ist in drei Regionen geteilt – Spittal spielt in der Kärntnerliga Division 1. Im Playoff treffen dann die Teams aller drei Regionen aus ganz Österreich aufeinander.

Die Hornets freuen sich – sofern es aufgrund der Coronabestimmungen möglich ist – über zahlreiche Unterstützung bei den Heimspielen in der Spittaler Eissportarena, aber auch bei den Auswärtspartien.

Die verbleibenden Spiele im Grunddurchgang:

- Sa., 18.12.2021, 18 Uhr – USC Velden (auswärts)
- Do., 23.12.2021, 20 Uhr – UEER Huben (auswärts)
- Sa., 26.12.2021, 18.15 Uhr – EC VSV U20***
- Mi., 05.01.2022, 18.15 Uhr – EHC Althofen***
- Sa., 08.01.2022, 18 Uhr – ESC Steindorf (auswärts)
- Sa., 15.01.2022, 18.15 Uhr – USC Velden***
- Sa., 22.01.2022 – EC VSV U20 (auswärts)
- Sa., 29.01.2022, 18.15 Uhr – UEER Huben***

*Heimspiel

RE/MAX
Impuls Immobilien

Zusammen haben wir 126 Jahre Erfahrung in der Immobilien-Branche

Mehr Know-How unter einem Dach geht nicht!

Profitieren Sie von der Nr. 1 in Oberkärnten.
Wir freuen uns auf Sie!

RE/MAX Impuls | Thomas Morgenstern Platz 1 | 9871 Seeboden | 04762 81 799

NEUE TAPETE?

Kommen Sie zu uns und lassen Sie sich inspirieren! Gestalten Sie Ihre Wände mit neuen Ideen, wie Tapeten, Wände mit Glitzereffekt oder Holzoptik!

FARBUNION
MACH MEHR AUS DEINEM ZUHAUSE

HÜBNER
Ihr Farbenfachmarkt
Spittal · Villach
huebner@huebner-farben.at · www.huebner-farben.at



Geschirrspüler G5000 Active

- Stand- und Unterbaugerät
- Schalterblende brilliantweiß
- mit großem Besteckkorb
- Lebenslange Wasserschutzgarantie
- QuickPowerWash Reinigungs-kategorie A: Beste Reinigungs- und Trocknungsergebnisse für normal verschmutztes Geschirr in 58 Minuten.

Preis: EUR 559,-*



Jetzt mit XL-Garraum!

Einbau-Herd H 2269-1E mit Elektrokochfeld KM 6012

- **XL-Garraum 76 Liter**
- inkl. 2 Paar FlexiClip Vollauszüge
- 7-Segment-Display mit Knebel-Steuerung – EasyControl
- Besonders vielseitig und flexibel – **9 Betriebsarten**
- leichte Bedienung auf allen Ebenen
- Schützt vor Verbrennungen – **Kühle Front**

Setpreis: EUR 849,-*



Dampfgarer DG 6001 GourmetStar

- Genauere elektronische Temperaturregelung 40 bis 100 °
- Als Einbau-, Unterbau- oder Standgerät verwendbar
- Menügaren ohne Geschmacksübertragung auf bis zu 3 Ebenen
- 1,2 l Wassertank – Wasservorrat bis zu 90 Minuten Garzeit

Preis: EUR 849,-*



Kaffeevollautomat CM 5310 Silence

- OneTouch-Funktion – Zubereitung von einfachem oder doppeltem Cappuccino oder Latte Macchiato
- Programmierung von Temperatur, Mahlmenge und Wassermenge pro Tasse und Kaffeespezialität
- Automatische Spül-, Reinigungs- und Entkalkungsprogramme
- Farben: Obsidianschwarz, Brombeerrot

Aktionspreis

Preis: EUR 799,-*

Weitere Aktionsmodelle und Abverkaufsgeräte finden Sie in unserem Shop unter www.olsacher.at



Wäschetrockner TWB 140 WP

- Wärmepumpentrockner A++ Jahresstromverbrauch für 4-Personen-Haushalt (ca. € 45,-)
- Patentierte Schontrommel, 7 kg
- keine Abluft notwendig
- punktgenaue Trocknung für alle Textilien
- **Kuschelig und flauschig** dank des Finish Wolle Programms

Preis: EUR 799,-*



Waschautomat WCA 030 WCS

- 1 bis 7 kg Beladungsmenge
- 1.400 U/Min. max. Schleuderdrehzahl
- Bügeln leicht gemacht – patentierte Schontrommel
- Bekämpft Flecken gezielt
- Flüsterleise

Preis: EUR 729,-*



TRIFLEX HX1 Select

- Höchste Flexibilität dank innovativer **3in1 Funktion**
- Wechselbarer VARTA Li-Ion Akku für **bis zu 60 Min. Laufzeit**
- Extrabreite Elektrobürste mit **automatischer Bodenbelagerkennung**
- 3-stufige Saugleistungsregulierung mittels Schieberegler
- inklusive 3-teiligem Zubehör
- **Farbe:** Obsidianschwarz mit Roségold

Preis: EUR 449,-*